

OFFICE SOCIAL

Maison sociale
27 rue du Commerce
L-3450 Dudelange
T 516121-724



Demande d'allocation compensatoire pour taxes communales et pour la prime d'énergie 2023

Nom et prénom :

No. et rue :

Code postal et localité :

No. tél. :

Matricule :

No. compte bancaire :

Banque :

Titulaire du compte :

Date de la demande :

Propriétaire ou Locataire

PIÈCES À JOINDRE OBLIGATOIREMENT :

- Original de la décision du Fonds National de Solidarité indiquant le montant
- Un relevé d'identité bancaire (RIB)
- Certificat de scolarité post-primaire (2022-2023)

Seuls les dossiers complets et présentés dans le délai prescrit (31.03.2024) seront pris en compte !
Veuillez svp déposer votre demande à l'accueil de la Maison Sociale. En cas de fermeture, votre demande peut être déposée dans la boîte aux lettres près de la porte d'entrée principale au 27, rue du Commerce.
Les courriers électroniques ne pourront pas être pris en compte !
Pour tout renseignement, n'hésitez pas à contacter l'accueil de la Maison Sociale (tél. 51 61 21-724).

Le/la soussigné-e déclare que les renseignements ci-dessus sont exacts et complets.

Il/elle déclare avoir pris connaissance que toute somme perçue frauduleusement devra être restituée intégralement.

Le demandeur prend note que toute redevance auprès de la recette communale de Dudelange ou auprès de l'Office social de Dudelange sera déduite du montant alloué.

Le demandeur ne peut introduire qu'une seule demande par année de référence.

Toute demande introduite après la date de départ pour une autre localité indiquée dans le registre de la population de l'Office des citoyens ne sera pas prise en compte.

Le demandeur donne son accord à ce que ses données à caractère personnel soient enregistrées dans un programme de gestion informatique. La Ville de Dudelange et l'Office social s'engagent à traiter ces données dans la plus grande confidentialité et en conformité avec le règlement européen en vigueur sur la protection des données.

SIGNATURE

.....

OFFICE SOCIAL

Maison sociale
27 rue du Commerce
L-3450 Dudelange
T 516121-724



Antrag auf ausgleichende Beihilfe für Kommunalabgaben und Energieprämie 2023

Name und Vorname:

Hausnr. und Straße:

PLZ und Ort:

Telefonnummer:

Identifikationsnummer (Matricule):

Bankkonto (IBAN):

Bank :

Kontoinhaber:

Datum des Antrags:

Eigentümer oder Mieter

ZWINGEND BEIZULEGEN:

- Original des Bescheids des nationalen Solidaritätsfonds
- eine Bankidentitätsbescheinigung (RIB)
- eine Schulbescheinigung der Sekundarschule (2022-2023)

Es werden nur vollständige und fristgerecht eingereichte Unterlagen (31.03.2024) berücksichtigt!
Geben Sie bitte Ihren Antrag am Empfang des Sozialamtes ab. Falls das Sozialamt geschlossen ist, können Sie Ihren Antrag in den Briefkasten neben dem Haupteingang in der Rue du Commerce 27 werfen!
E-Mails können nicht berücksichtigt werden!
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Empfang des Sozialamtes, Tel.: 51 61 21-724.

Der/die Unterzeichnende erklärt, dass die vorstehenden Angaben korrekt und vollständig sind. Er/sie erklärt, zur Kenntnis genommen zu haben, dass betrügerisch erhaltene Beträge vollständig zurückgezahlt werden müssen.

Der Antragsteller nimmt zur Kenntnis, dass etwaige Gebühren gegenüber der Gemeindekasse der Stadt Düdelingen oder des Sozialamtes der Stadt Düdelingen von dem zugewiesenen Betrag abgezogen werden.

Der Antragsteller kann pro Bezugsjahr nur einen Antrag stellen. Anträge, die nach dem Umzugsdatum für einen anderen im Einwohnermeldeamt des Bürgeramtes eingetragenen Ort gestellt werden, werden nicht berücksichtigt.

Der Antragssteller erklärt sich damit einverstanden, dass seine personenbezogenen Daten in einem IT-Managementprogramm erfasst werden. Die Stadt Düdelingen und das Sozialamt verpflichten sich dazu, diese Daten streng vertraulich und gemäß den geltenden europäischen Datenschutzbestimmungen zu behandeln.

UNTERSCHRIFT

.....

OFFICE SOCIAL

Maison sociale
27 rue du Commerce
L-3450 Dudelange
T 516121-724



Pedido de subsídio compensatório para impostos municipais e ajuda de custo para energia 2023

Nome:

N.º e rua:

Código postal e localidade:

Telefone:

N.º de identificação (matricule):

N.º conta bancária (IBAN):

Banco:

Nome do titular da conta:

Data do pedido:

Proprietário ou Locatário

DOCUMENTOS A ANEXAR OBRIGATORIAMENTE:

- Original da decisão do Fonds national de Solidarité (Fundo Nacional de Solidariedade) indicando o montante;
- N.º de Identificação Bancária (NIB);
- Certificado de escolaridade pós-primária (2022-2023).

Apenas serão considerados os processos completos e apresentados dentro do prazo indicado (31/03/2024)!
Entregue o seu pedido na receção da Maison Sociale (Casa Social). Caso esta se encontre encerrada, o seu pedido pode ser depositado na caixa de correio junto à porta de entrada principal, situada em 27, rue du Commerce!
Os e-mails não serão tidos em conta!
Para qualquer informação, queira contactar a receção da Maison Sociale (Casa Social), Tel.: 51 61 21-724.

O/A abaixo assinado(a) declara que as informações acima referidas são exatas e completas.

Declara estar ciente de que qualquer montante recebido fraudulentamente deverá ser devolvido na totalidade.

O/A requerente toma nota de que qualquer dívida junto da Tesouraria Municipal ou do Gabinete Social de Dudelange será deduzida do montante atribuído.

O/A requerente só pode apresentar um pedido por ano de referência. Qualquer pedido apresentado após a data de deslocação para outra localidade indicada no registo da população do Gabinete do Cidadão não será tido em conta.

O/A requerente aceita que os seus dados pessoais sejam registados num programa de gestão informática.

O município de Dudelange e o Gabinete Social comprometem-se a tratar estes dados com a máxima confidencialidade e em conformidade com o regulamento europeu de proteção de dados em vigor.

ASSINATURA

.....